



紧凑机型

超级 1103-3

轮胎式摊铺机



最大摊铺宽度 4.2 m

最大摊铺能力 200 t/h

运输宽度 1.85 m

PREMIUM LINE

> www.voegle.info



尺寸紧凑、优异的机动性



基于其整机理念,超级 1103-3 具有非常紧凑的外形及更高的经济性。不论是小型道路的新建还是小面积罩面,超级 1103-3 均是理想的选择。施工场地受限完全不是问题。得益于其紧凑的尺寸,超级 1103-3 在狭窄区域的施工效果也十分优异。

装备配置振动器的 AB 340 液压伸缩式熨平板,其最大摊铺宽度达 4.2 m。超级 1103-3 的动力为 74.4 kW 的柴油发动机,并具有 ECO 模式。ECO 模式下,运行更经济、油耗及噪声更低。

该机尽管外形尺寸小,但却有很高的使用友好性。超级 1103-3 装备福格勒 ErgoPlus 3 人机交互智能增强型操控系统。该系统使操纵更明确、更简单、也更安全。

超级 1103-3 的机器亮点

亮点



紧凑型轮胎式摊铺机应用
范围广泛，最大摊铺宽度达 4.2 m。

强大、经济的驱动理念，确保
机器在任何天气条件下都能够全负荷运行。

装备新一代**强劲的柴油发动机。**

中心转向功能中的转向制动，**确保更小的转弯半径。**

大型料斗、**实现理想的喂料。**

ErgoPlus 3 操控系统
增加了许多方便、自动化的实用功能。

满足狭窄区域施工的紧凑的结构



小尺寸、高效率:对于狭窄的工地,或曲折的市内胡同,福格勒紧凑型摊铺机体现了优异的灵活性。它们适用于所有这类工地,并成为此类工程的理想选择。

- » **窄小的外形**,无凸出结构的边缘及更小的总长度,使该机成为小型工地的理想机型。
- » **通过狭窄区域时**,料斗壁与推辊同时折叠。
- » 玻璃纤维加强的聚酯材料**硬顶驾驶篷**,易于通过手动液压泵快速折叠,便于运输。



福格勒紧凑型摊铺机的应用范围

凭借紧凑的尺寸和高产量，福格勒紧凑型摊铺机能够胜任各种施工应用。

得益于其 0.75 m 到 4.2 m 广泛的摊铺宽度和卓越的性能，不论是人行道、自行车道、农场道路还是小型道路或者广场的施工，超级 1103-3 都能够轻松应对。



人行道及自行车道摊铺



公园道路罩面



便道修复



市政道路修复



工业区道路罩面



火车站台摊铺

此处列举的应用都是福格勒紧凑型摊铺机的典型应用。图里可能也有老款机型。

驱动理念 — 高效能、低消耗



福格勒现代化的驱动理念，随时确保所需动力。
先进的技术也使这款紧凑型摊铺机在日常施工中相当经济、实用。

配 ECO 经济模式的智能型发动机管理系统，大大降低了超级 1103-3 的油耗和噪音等级。

超级 1103-3 轮胎式摊铺机凭借其理想的牵引力，恰到好处地结合了高摊铺性能和行走机动性。

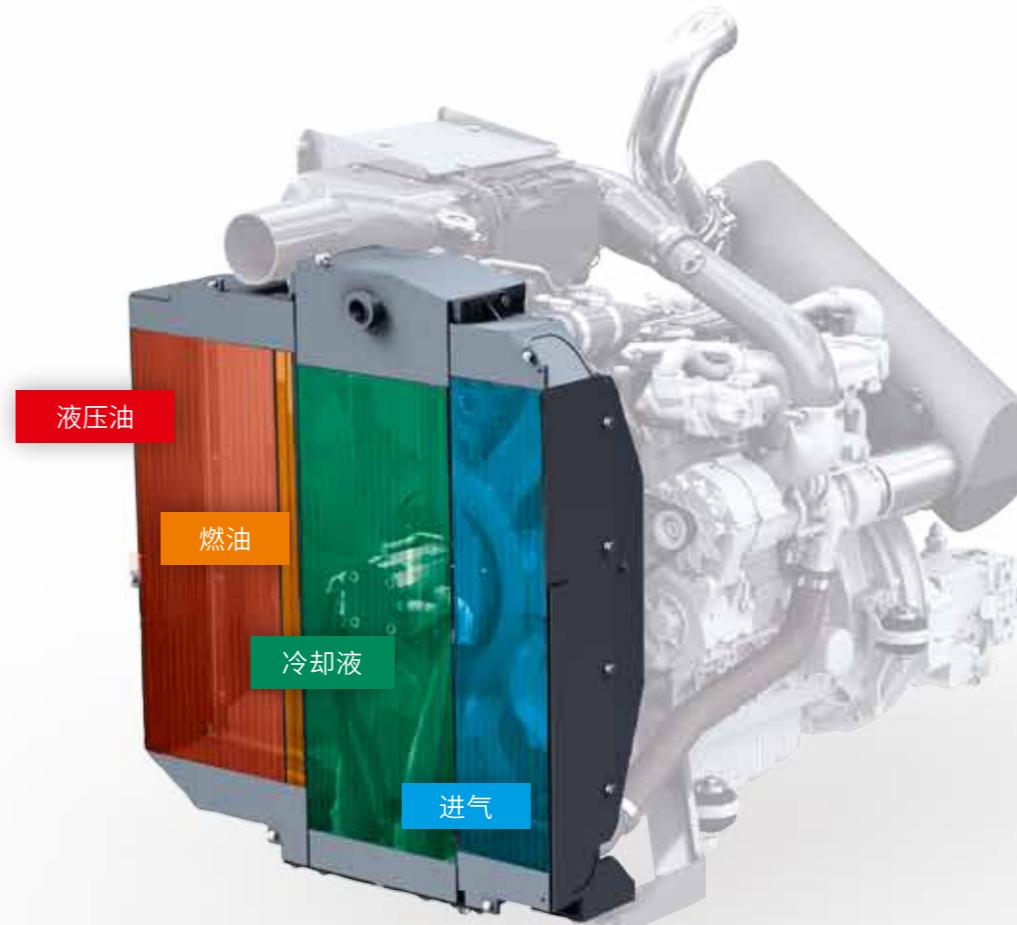
现代化的驱动理念

超级 1103-3 的动力总成有**三大主要部件**:其现代化、液体冷却的柴油发动机、直接连接在发动机上的分动箱以及大型冷却系统。

强劲的柴油发动机为福格勒摊铺机提供驱动力。这款四缸发动机 2,000 rpm 时功率达 74.4 kW。省油的 ECO 经济模式能够满足多数工况的需要, 在 ECO 模式下, 超级 1103-3 功率为 68.7 kW。此外, 当转速达每分钟 1,600 时, 机器的噪音进一步降低。

大型冷却系统使动力单元保持最大的输出。创新的空气流动线路和特殊风扇一起, 使温度持续保持在理想的状态下, 大大地延长了发动机和液压油的使用寿命。另外一个优点就是, 机器在世界各地的任何气候条件下, 都能够轻松地工作。

所有液压泵直接连接于齿轮箱上。液压泵和阀块位于中央, 这使得维护保养易于接近和操作。



大型冷却系统由四部分组成。它使发动机冷却液、发动机进气、燃油和液压油保持在合适的温度下, 实现理想的冷却效果。

» **强劲的柴油发动机**, 额定功率 74.4 kW。

» **ECO 模式** (68.7 kW / 1,600 rpm), 足以满足多数工况的需要。在 ECO 模式工作时, 噪声得到进一步降低。此外, 还降低了油耗和磨损。

» **强劲的三相交流发电机配发电机管理系统**, 控制相应于摊铺宽度的电力输出。将熨平板预压实元件加热到工作温度仅需要很短的时间。

» **液压系统**, 为强劲的闭式回路独立驱动。使发动机的动力传动效率更高。





自行迅速

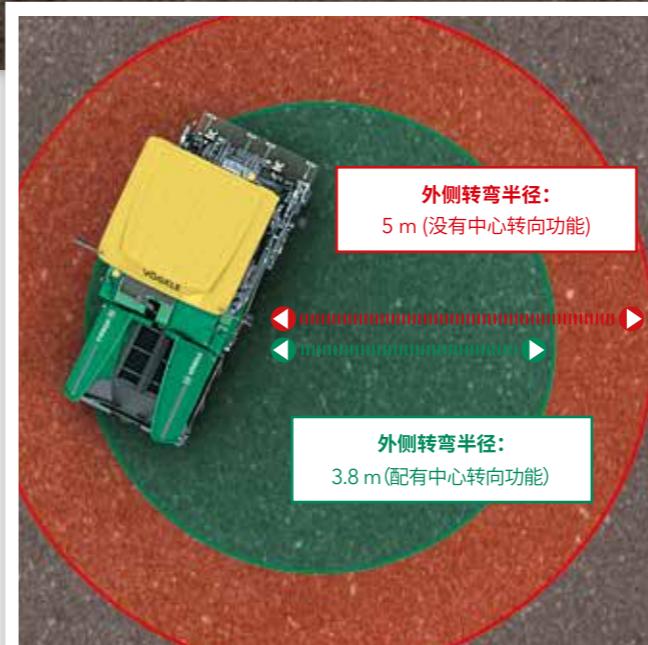
强劲的摊铺机, 便于在道路上行驶。准确的转向及操纵特点, 使超级 1103-3 具有优异的机动性, 其外侧转弯半径仅 5 m (配有中心转向功能, 外侧转弯半径是 3.8 m)。

得益于其强劲的驱动力, 该机不仅摊铺效率高, 而且能够在公路上行驶, 速度可达 20 km/h。因此, 它能够自行转移到下一个工地。

» **行走速度达 20 km/h**, 转移工地迅速—这是超级 1103-3 的一个显著特点。当选择“道路行走”模式时, 所有摊铺功能自动关闭。另外, 这款摊铺机装备了公认的道路照明系统, 因此, 该款摊铺机和福格勒其他所有的轮胎式摊铺机一样, 符合道路行驶的基本要求。

» **更大的功率转化**, 源自独立液压驱动的两个后轮。

» **即使在道路崎岖的工况下**, 电子驱动管理系统和后轮驱动上的电子差速锁也能够保证理想的驱动效果。



中心转向功能增强了**机器的灵活性**。当开启该功能时, 后侧内圈轮胎自动液压减速。这使外侧转弯半径减小到仅 3.8 m, 便于转场操作和摊铺。

这个功能在“摊铺”和“就位”模式下开启, 大大地增强了机器在狭窄工地运转的灵活性。

**理想的输料系统，
确保高质量摊铺**



持续的材料输送是连续、高质量摊铺的关键，因此，我们在设计摊铺机时，特别重视材料的输送。

我们把研发主要聚焦在易于操作和摊铺团队的优异视野上。

喂料方便、干净

尽管整机外形紧凑,但超级 1103-3 的料斗容量达 10 t。液压操纵的料斗前翻板(选配),有利于喂料和清空料斗。大型摆动式推辊,确保与料车的无冲击对接。

液压操纵的料斗侧壁能够单独折叠,确保摊铺机在非对称摊铺,如沿墙壁等障碍物摊铺时,稳定的喂料。



- » **摆动式推辊**, 便于与大型料车无冲击对接。
- » **10 t 的料斗设计宽大**, 能够始终储存足够的材料。对于诸如桥面下摊铺等困难区域的施工不存在任何问题。
- » **两侧料斗侧壁能够单独折叠**, 即使沿墙壁等障碍物非对称摊铺时, 受料也毫无问题。

刮板输料器和搅龙比例控制

材料向熨平板前面的输送及其分配,得益于更大的输料器通道、比例控制的刮板输料器及强劲的搅龙。

此外,高度可调的搅龙、搅龙通道折叠式挡料板,允许摊铺机在工地上移动而无需拆卸任何部件,从而节约时间和资金。



搅龙高度无级调节,幅度达 13 cm,确保整个摊铺宽度上材料的均匀分布。

- » **刮板输料器及搅龙强劲的独立液压驱动**, 确保摊铺能力高达 200 t/h。对于同档设备来讲具有非常高的摊铺能力。
- » 两侧刮板输料器和搅龙, **均为独立驱动**。在自动模式下,刮板输料器和搅龙得到持续监视,比例控制确保了熨平板前面稳定的料位。
- » **搅龙通道挡料板**, 便于宽度变化时的快速设置。不必拆装部件。

ErgoPlus 3 操控系统

即使拥有**前沿技术的先进机器**,也只有当它具备操纵容易并尽可能直观、安全的特点时,才能真的成为竞争中的强者。同时,它还应为施工团队提供一个人性化并且安全的施工环境。因此,ErgoPlus 3 操作理念更加关注机手。使用福格勒摊铺机,用户可以完全控制机器和施工项目。

后续几页您将了解到关于 ErgoPlus 3 人机交互智能增强型操控系统的更多细节信息。ErgoPlus 3 操作理念,体现在驾驶台、机手控制面板、熨平板边控面板及 Niveltronic Plus 纵横坡自动控制系统上。



ErgoPlus 3
机手控制面板

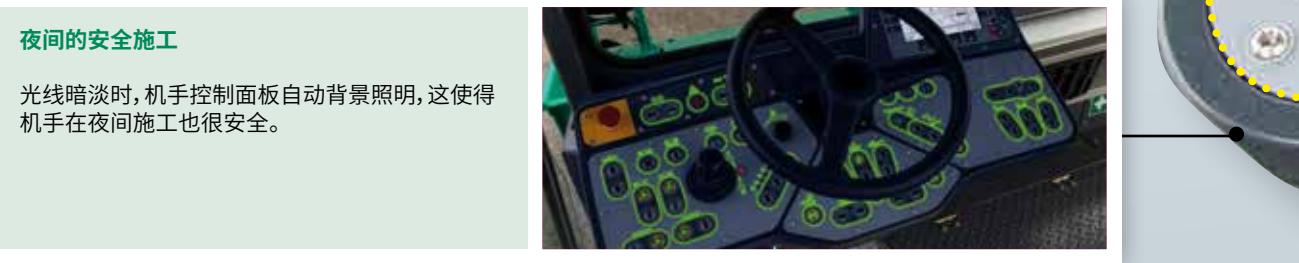
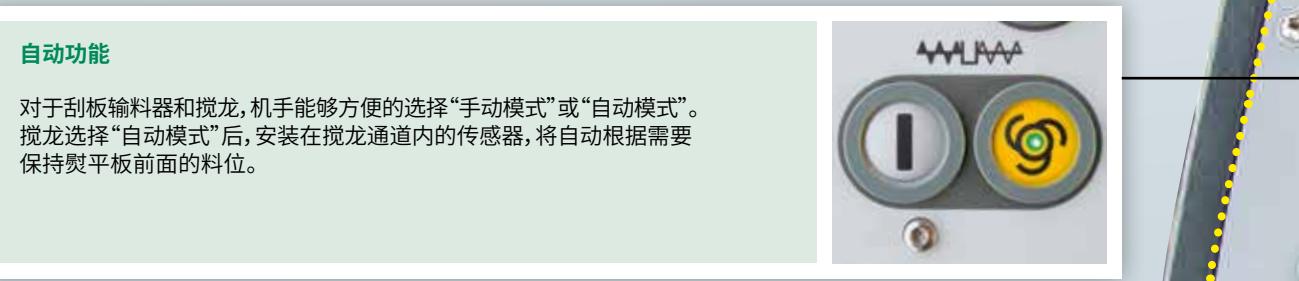
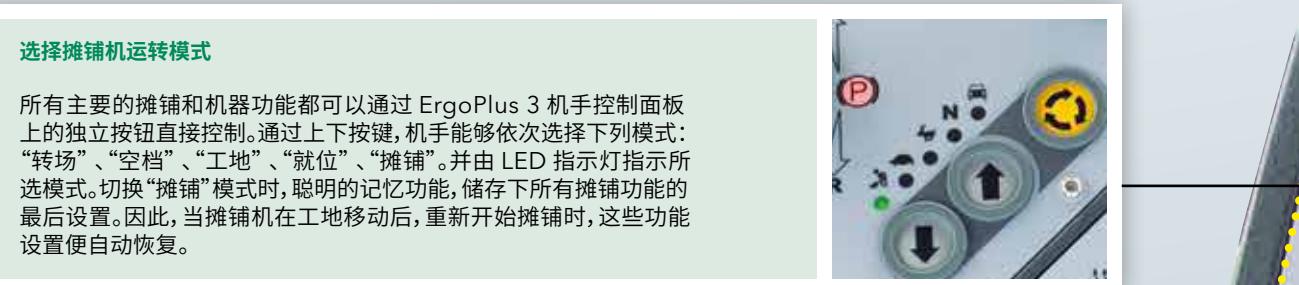
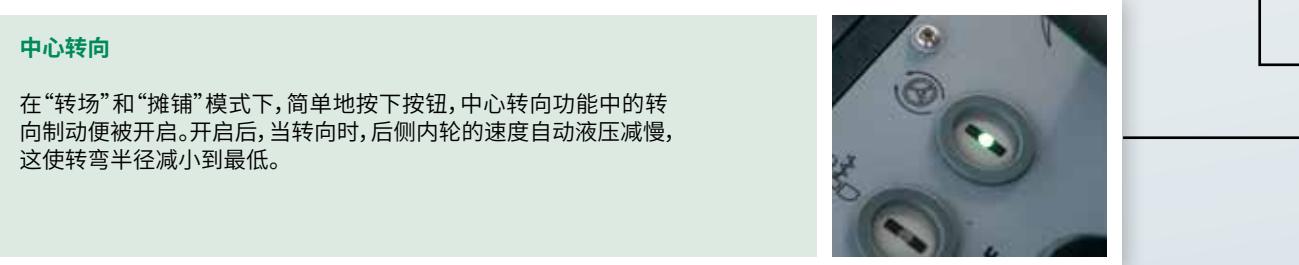
“机手完全掌控摊铺机”



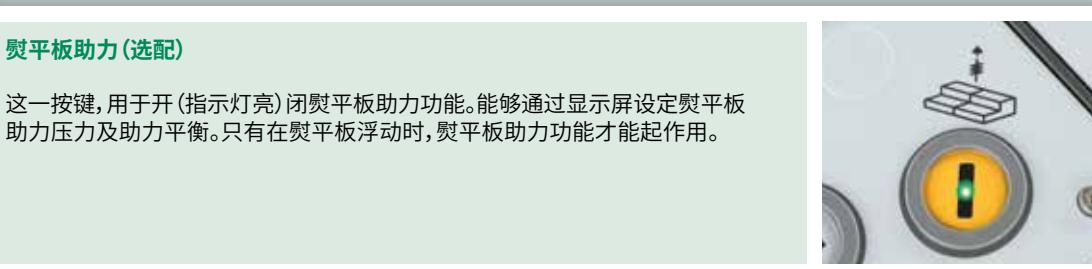
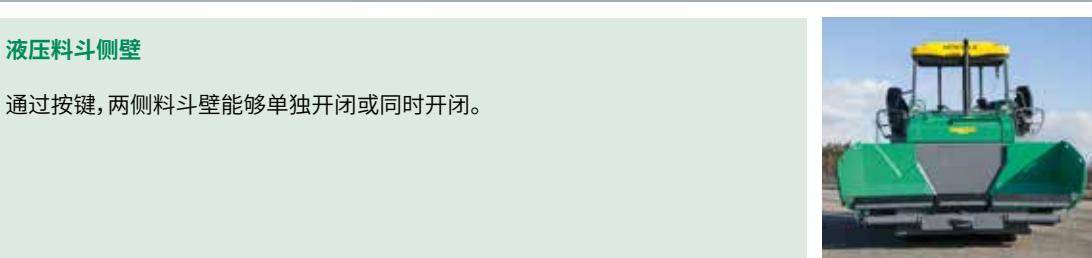
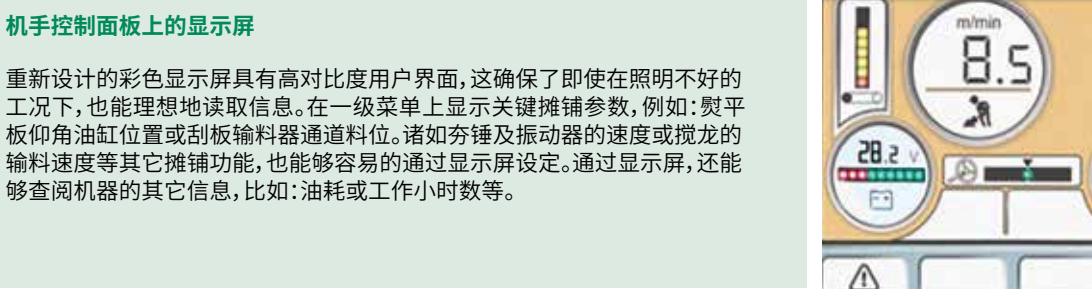
ErgoPlus 3 机手控制面板

该机手控制面板，按实际施工操作需要设计，所有控制元件布置清晰，并按逻辑排列。机手能够在它们应该处于的位置，方便的触及。

在 ErgoPlus 3 机手控制面板上，即使戴手套操作，所有按键也均手感明确。一旦按下按键，相应功能便被启动。这便是“触动式”理念。这就意味着功能的直接启动，而无需确认。



- 模块 1: 刮板输送器和搅龙、行走驱动
- 模块 2: 焙平板
- 模块 3: 料斗及转向
- 模块 4: 显示基本设置的监控和调节





ErgoPlus 3 焙平板边控面板

摊铺质量的关键是熨平板，因此，熨平板功能操作的简单方便，对高质量的路面摊铺便非常重要。

ErgoPlus 3 控制系统，使得熨平板边控人员能够轻松控制摊铺过程。所有控制元件，均布置清晰。所有功能，均易于操作。

熨平板边控面板

熨平板边控面板的设计，来源于施工工况的实际需要。通过熨平板边控面板实现的功能，均借助按键进行。它们均为防水结构，并有明显突起，因此，即使戴手套操作，也确保手感明确。通过熨平板边控面板，重要的摊铺及熨平参数，也能够调出并进行调节。



熨平板边控面板显示屏

熨平板边控面板显示屏，使机手能够控制和监视熨平板左右两侧。诸如振动器速度或刮板输料器速度，也能够通过熨平板边控面板显示屏方便的调节。清晰的菜单结构、加之易于理解的自解释性中性语言标识，使显示屏的操作容易而安全。



通过按键进行路拱调节

通过按机手控制面板上的按键方便地进行路拱调节。当按下“+”或“-”键时，路拱设定值显示在显示屏上面。



两档速度的符合人机工程学的熨平板宽度控制

通过手动调节熨平板宽度控制开关，从而准确、有效地控制熨平板宽度。



光线暗淡时，也能保证优异的可视性

熨平板边控面板对夜间施工做了特殊设计。为了避免机手操作错误，一旦夜幕降临或者光线暗淡时，所有按键便背景照明。另外，向下倾斜的大功率 LED 照明灯使机手对边板相关区域拥有良好视野。



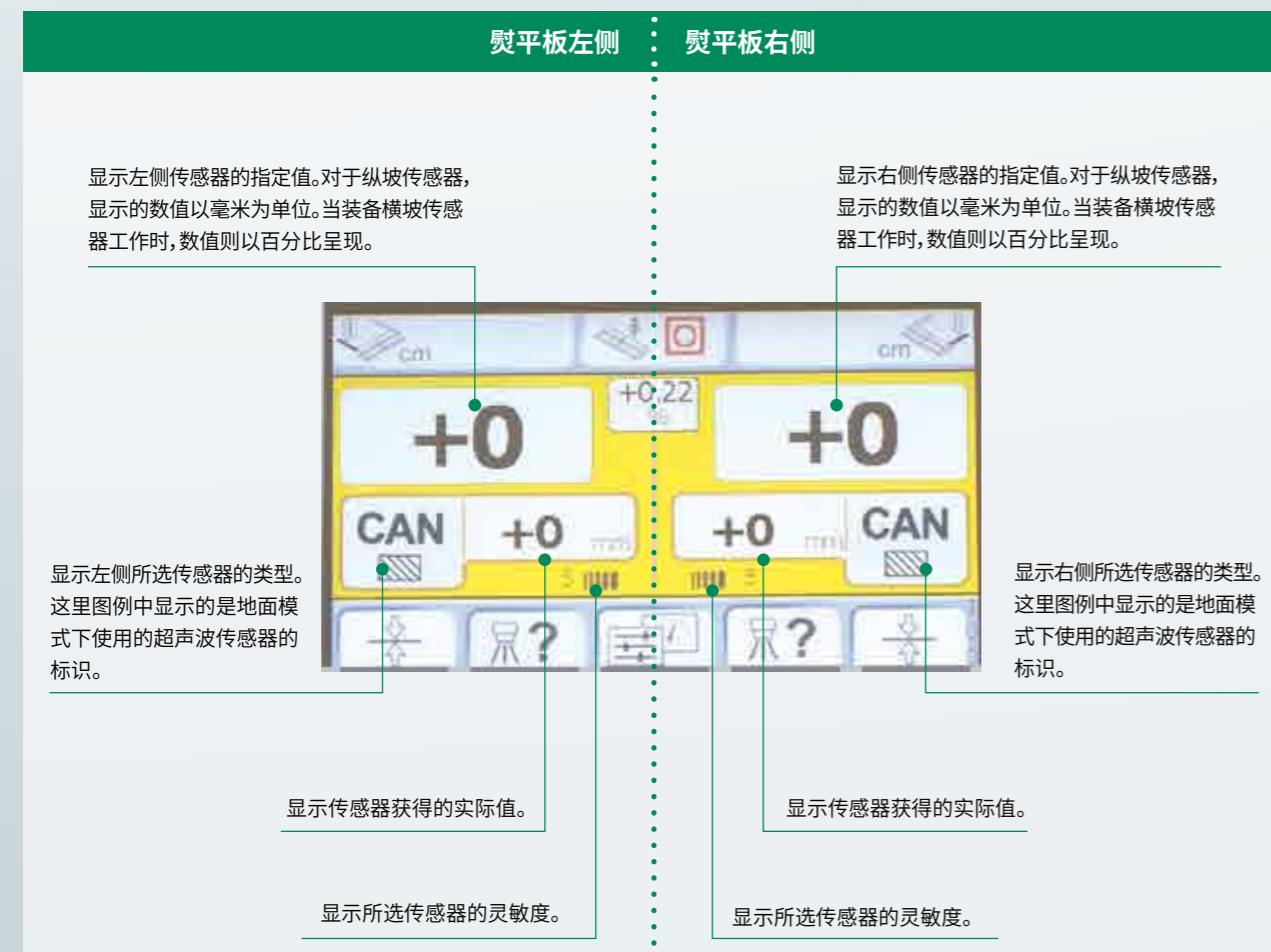
福格勒 Niveltronic Plus

Niveltronic Plus, 是福格勒公司基于多年经验独立研发的一套纵横坡自动控制系统。该系统易于操作, 准确性和可靠性是其主要特点, 它们确保了对所有纵横坡控制施工的理想掌控。

这个集成式系统与超级摊铺机的机器工艺相融合。所有布线和连接件全都集成在主机和熨平板内, 有效地消除了对这些组件的损害风险。

当然, 福格勒还拥有使用范围广泛、且实用的传感器供您选择, 与 Niveltronic Plus 系统相结合, 更加拓宽了其使用范围。不论是新建或修复停车场、交通环岛还是公路, 福格勒都能为所有施工工况提供适合的传感器。

传感器可以快速、简单地实现更换, Niveltronic Plus 能够自动检测所连接的传感器类型, 简化客户的设置。





ErgoPlus 3 驾驶台

1. 舒适的驾驶台,为机手相对于摊铺机的料斗、导向标志或熨平板等关键区域,提供了无障碍视野。使机手能够密切的观察摊铺机的接料。

2. 驾驶座椅能够摆动至机身外侧,以及流线形的驾驶台结构,使机手对搅龙通道具有理想的视野,并使之能够始终观察到熨平板前面的料位。

3. 舒适的操作
摊铺机的驾驶座椅、控制面板和熨平板边控面板均可以根据个人需求,进行调节,方便、简单。

4. 驾驶台囊括一切
流线形的驾驶台布置合理,机手得以充分享受专业驾驶环境所带来的舒适感。控制面板带防护盖,有效防止人为损坏。

5. 硬顶驾驶篷提供理想保护
现代化的、玻璃纤维加强的、聚酯材料硬顶驾驶篷,保护机手免受阳光及雨水的干扰。

6. 相同的服务理念
所有“-3”系列摊铺机拥有相同的维护保养理念,并且具有相同的保养间隔。

7. 安全、舒适的登机通道
熨平板踏板和舒适的中间登机通道,确保机手安全、便捷地通往驾驶台。

8. 人性化的熨平板边控面板
熨平板边控面板的高度和位置均易于调节。高对比度的彩色显示屏,操作人员能够在任何角度清晰地读取信息。



熨平板 AB 340 V

超级 1103-3 装备 AB 340 V 液压伸缩式熨平板。这款熨平板装备振动器，能够快速、轻松的完成摊铺任务，同时，确保理想的摊铺质量。

福格勒电加热特点也体现在 AB 340 V 液压伸缩式熨平板上。现代化的、强劲的熨平板加热系统，能够快速、均匀的将熨平板加热到工作温度，而这正是优异摊铺质量的关键。

福格勒独特的单套管伸缩系统，能够快速控制熨平板宽度，精确到毫米。伸缩范围到 3.4 m。

套管伸缩机构位于较高位置，从而避免了与热材料接触，使用寿命也更长。

熨平板底板**优异的绝缘性**降低了热量损耗。即使在发动机怠速下，加热熨平板也仅需要很短的时间。

得益于对熨平板底板的均匀的电加热，**能够获得均匀的摊铺表面质量**。

得益于智能型发电机管理系统，即使在最小发动机转速下，熨平板也能够通过电加热非常快速地达到工作温度。

超级 1103-3 焙平板配置

AB 340 V

摊铺宽度

- » 无级变宽范围为 1.8 m – 3.4 m。
- » 通过机械加长块，使最大摊铺宽度达：
 - > 3.9 m (2 x 25 cm)
 - > 4.2 m (2 x 40 cm)
- » 通过装备减宽靴，最小摊铺宽度可达 75 cm。

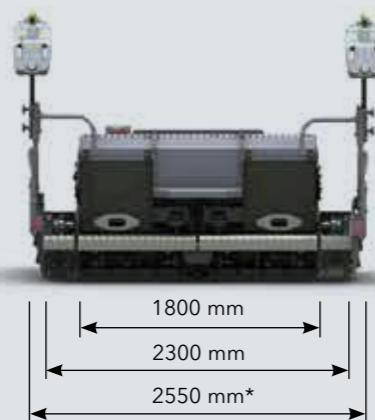
压实系统

- » 装备振动器的 AB 340 V 型熨平板



AB 340 V

举例: 装备 25 cm 加长块的 AB 340 V

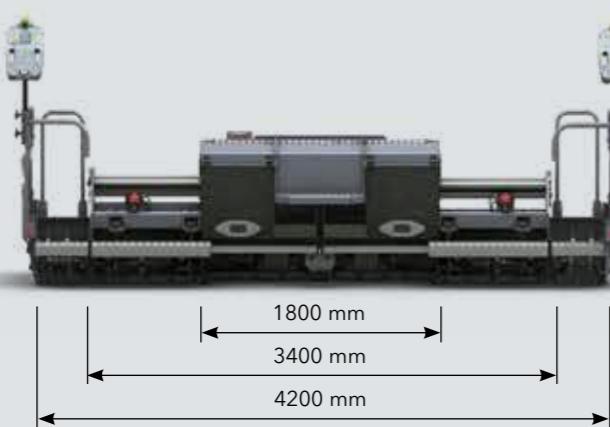


易于运输

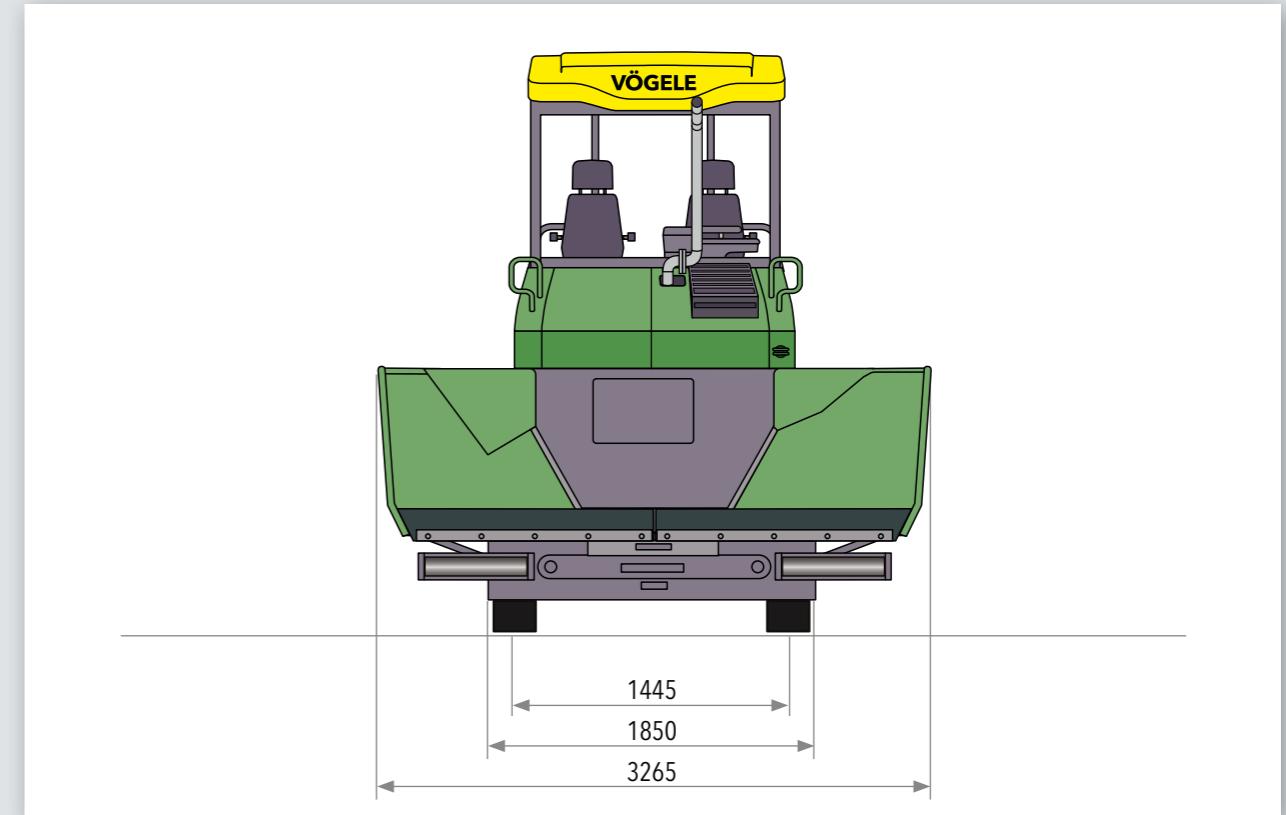
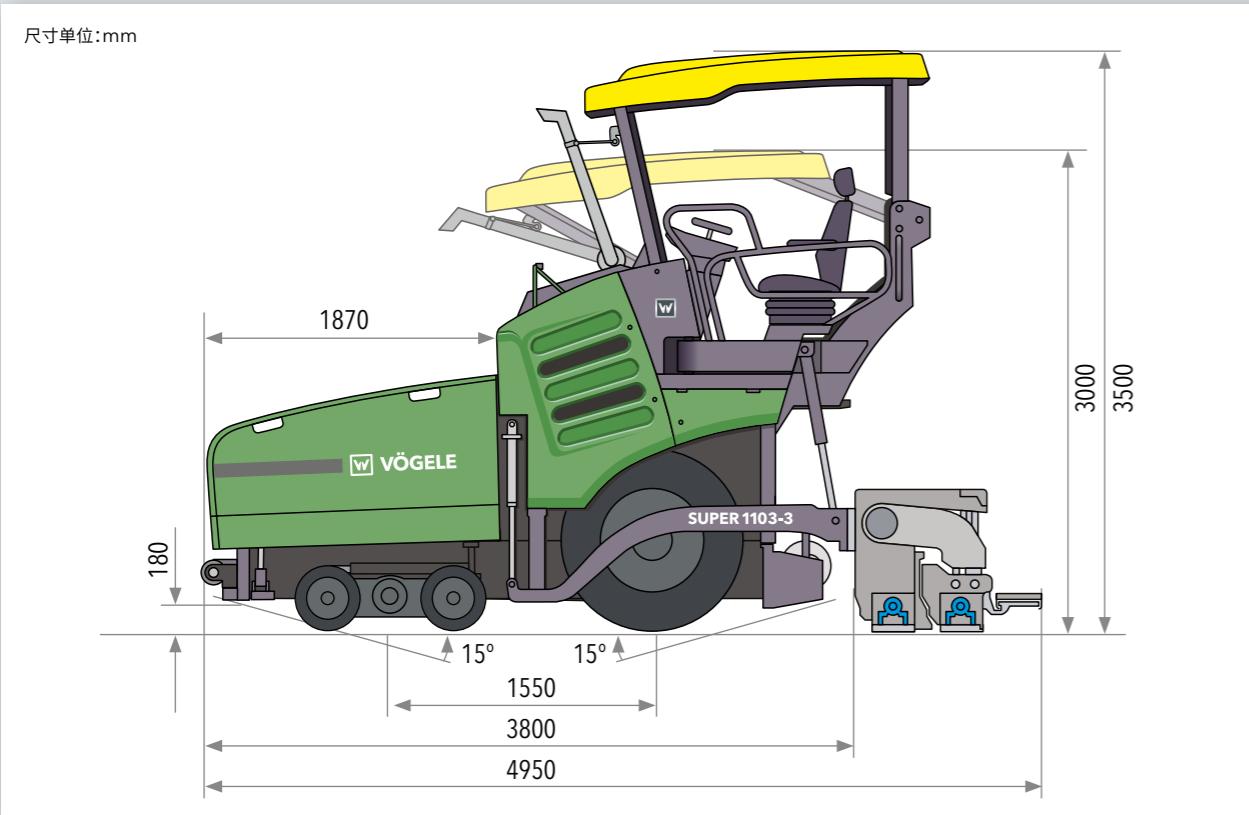
*即使装备加长块及熨平板边板，
运输宽度也不超过 2.55 m。

AB 340 V

举例: 装备 40 cm 加长块的 AB 340 V



一览图



动力总成	
发动机	4 缸液体冷却柴油发动机
制造商	道依茨
型号	TCD 3.6 L4
功率 (按 DIN 标准)	74.4 kW/2,000 rpm
ECO 模式	68.7 kW/1,600 rpm
排放标准	MEP Stage III, EC Stage IIIA, US Tier 3
燃油箱容积	100 L

底盘	
前轮	4个, 装在前悬架上
轮胎型式	实心橡胶轮胎
轮胎尺寸	460/250 - 310 mm
后轮	2个充气轮胎或填充水
轮胎尺寸	365/80 R 20
行走驱动	每侧轮胎独立液压驱动
标准配置	2个后轮 (6x2)
速度	
摊铺	无级变速, 最大 30 m/min
行走	无级变速, 最大 20 km/h
外侧转弯半径	最小 3.8 m (配有中心转向功能)

料斗	
料斗容量	10 t
宽度	3,245 mm
接料高度	518 mm (料斗底部)
推辊	摆动式
位置	能够前移 80 mm

搅拌及输料器	
输料器	2个, 可短时反转, 刮板可更换
驱动	两侧输料器独立液压驱动
速度	无级变速 (手动或自动), 最高达 25 m/min
搅拌	2个, 可反转, 叶片可更换
直径	300 mm
驱动	两侧搅拌独立液压驱动
速度	无级变速 (手动或自动), 最高达 80 rpm
搅拌高度	机械式无级调节, 幅度 13 cm

熨平板	
AB 340	基本宽度 1.8 m 无级变宽范围 1.8 m 到 3.4 m 最大宽度 4.2 m 最小摊铺宽度 0.75 m 宽度减小: 通过两个 52.5 cm 的减宽靴实现 熨平板型式 V
摊铺厚度	最大 20 cm
熨平板加热	熨平板电加热
电源	三相交流发电机
尺寸 (运输) 及重量	
长度	主机加熨平板 4.95 m
AB 340 V	主机加熨平板 摊铺宽度到 3.4 m 10,000 kg 摊铺宽度到 4.2 m 10,700 kg
重量	

注: AB = 液压伸缩式熨平板 V = 装备振动器

保留技术改进的权利!



您的福格勒二维码将直接带领您进入我们网站的超级 1103-3摊铺机部分。



④ ErgoPlus、InLinePave、NAVITRONIC、NAVITRONICBasic、NAVITRONICPlus、NIVELTRONIC、NIVELTRONICPlus、RoadScan、SprayJet、VÖGELE、VÖGELEPowerFeeder、PaveDock、PaveDock Assistant、AutoSet、AutoSet Plus、AutoSet Basic、ErgoBasic 及 VÖGELE-EcoPlus 是位于德国路德维希港的福格勒公司的公共注册商标。PCC是位于德国路德维希港的福格勒公司的德国注册商标。ERGOPLUS、NAVITRONICPlus、NAVITRONICBASIC、NIVELTRONICPlus、SprayJet、VISION、VÖGELE、VÖGELE PowerFeeder、PaveDock、PaveDockAssistant、AutoSet、AutoSet Plus、AutoSet Basic 和 VÖGELE-EcoPlus，是位于德国路德维希港的福格勒公司在美国专利和商标局注册的商标。不能依据本样本中的资料或图片进行索赔。图片中可能包含选择配置。我们保留技术改进及设计变动的权利。

维特根香港有限公司

Wirtgen Hong Kong Ltd.

Unit C, 20/F, Morrison Plaza,
9 Morrison Hill Road,
Wan Chai Hongkong

香港湾仔摩理臣山道9号
天乐广场20楼C室
电话 : (852) 2526 0022
传真 : (852) 2523 9047
E-mail : marketing.hongkong@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.

No. 388 Chuang Ye Road,
Langfang Economic & Technical
Development Zone, Langfang,
Hebei Province 0653001, P.R. China

中国河北省廊坊经济技术开发区创业路395号
邮政编码 : 065500
电话 : (0316) 2250 100
传真 : (0316) 2250 190
E-mail : marketing.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司 西安办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Xi'an Office

B1103A, Chuang Ye Square, No. 48, Keji Road,
Hi-tech Zone,
Xi'an 710075, P. R. China

中国西安市高新区科技路48号创业广场B1103A
邮政编码 : 710075
电话 : (029) 8886 9175
传真 : (029) 8886 9177
E-mail : marketing-xa.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司 上海办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Shanghai Office

Room 405, North Building, Vanke Plaza,
37 Shui Cheng Road South, Changning District,
Shanghai 201103, P.R. China

中国上海市长宁区水城南路37号
万科广场北楼405室
邮政编码 : 201103
电话 : (021) 6270 2552
传真 : (021) 6270 2552
E-mail : marketing-sh.china@wirtgen-group.com

佛山维特根机械有限公司

Wirtgen (Foshan) Machinery Co., Ltd.

No, 41, Xile East Road, Leping Town,
Sanshi District, Foshan
Guangdong Province 528137, P.R. China

中国广东省佛山市三水区乐平镇西乐大道东41号
邮政编码 : 528137
电话 : (0757) 8831 3700
传真 : (0757) 8831 3701
E-mail : marketing-fs.china@wirtgen-group.com

太仓维特根机械有限公司

Wirtgen (Taicang) Machinery Co., Ltd.

No. 12 Xinmiao Road,
Taicang Economy Development Area,
Jiangsu Province, 215400 P.R. China

江苏省太仓市新苗路12号
邮编 : 215400
电话 : (0512) 8882 9600
传真 : (0512) 8882 9690
E-mail : marketing-tc.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司 北京分公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Beijing Office

Room C306, First Shanghai Center,
No. 39 Liangmaqiao Road, Chaoyang District,
Beijing 100125, P.R. China

北京市朝阳区亮马桥路39号
第一上海中心C306
邮政编码 : 100125
电话 : (010) 8456 4996
传真 : (010) 8456 3036
E-mail : marketing-bj.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司 乌鲁木齐办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Urumqi Office

Room B, 19/F, Tower of China Merchants Bank,
No. 2 Huanghe Road,
Urumqi 830000, P.R. China

中国新疆乌鲁木齐市
黄河路2号招商银行大厦19楼B座
邮政编码 : 830000
电话 : (0991) 559 8766
传真 : (0991) 559 8767
E-mail : marketing-urumqi.china@wirtgen-group.com